

Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 240 – Iranshah Udvada Utsav II - Dec. 23rd - 25th - Iranshah-no-Garbo

Hello all Tele Class friends:

Greetings from the Udvada Station beautiful Bungalow of my nephew, Iranshah Yozdathregar Mobed Zarir Dastoor and his wife Rukshana!

Starting with December 21st, this is a very busy week with Yelda and the birth of Meher Yazad and XMAS to be celebrated in many countries.

We wish you all the brightness of Meher Yazad throughout this year overcoming all the darkness of misfortunes!

But the biggest celebration for our Hafta Keshwar Zamin Humdins is taking place this weekend in our own village of Udvada!

The second Iranshah Udvada Utsav (IUU II) is taking place from December 23rd through 25th with unprecedented fanfare when Honorable Pallonji Shapurji Mistry and other major Government Honorable Ministers will be felicitated by our community.

This celebration was the brainchild of none other than our Indian Prime Minister Honorable Shree Narendra Modi, who in 2011 visited Udvada as the Gujarat Chief Minister and wished that we Parsis/Iranis have an annual Utsav in Udvada to show case the achievements and exemplary 'get along with all' trait of the Parsi/Irani community.

Well finally this wish became a reality and we had our first IUU in December 2015.

And with the blessings of Iranshah, this unique IUU was a resounding success! And it was determined to have IUU every other year, and so IUU II this weekend!

Iranshah Udvada Vada Dasturji Khurshed Dastur Kaekobad and his wonderful wife Havovi have done a wonderful job with their many helpers to put this IUU II together and we all wish them best of luck for a very successful IUU II. We understand that almost 2000+ Parsis/Iranis will attend IUU II.

For this IUU II, we want to ask for the blessings of our own Iranshah and remember our own Iranshah by presenting a unique Gujarati Pawaado or Garbo (epic Poem) written by none other than the famous Parsi Gujarati poet, Kavi (Poet) Ardeshir Faraamji Khabardaar! The Garbo has 91 verses and the whole

Garbo is attached in PDF format to this WZSE.

It is called: Shreeji Iranshah No Garbo.

It traces in poetic format the entire history of our ancestors in Iran who stayed in Kohistan, Hormuzd Harbor, Div in Gujarat Kathiawad and then to Sanjan and then the entire history of Iranshah from Sanjan to Udvada and the associated important events in this epic journey!

Today, we will present the first 9 verses of this Garbo.

So here is the first 9 verses of the Iranshah Garbo by Kavi Khabardaar:

May Thou Blaze Resplendent Oh Iranshah - Kavi Ardeshir Khabardar -

Shreeji Iranshah No Garbo - Verses 1 – 9:

(Please hear the attached .mp3 file for its recitation)

**(1) Joog Joog maan tapo reh Iranshah!
Joog Joog maan tamaru j tej, zalow sadaa ehj!
Tapo reh Iranshah!**

**(2) Ameh jeeviiyeh tamaaree j chhaayaa maan,
Ameh zeeliiyeh tamaaro prakaash, tameh pooroh aash:
Tapo reh Iranshah!**

**(3) Ameh gun souh tamaara shuhn gaaiyeh,
Lakhoh jeebha mukheh khootee jaay, nah toya gawaaya:
Tapo reh Iranshah!**

**(4) Tameh Ahuraa Mazdaa tanaa Noor chhoh,
Tameh aaptaa tenuh nishaan, jagaadoh imaan:
Tapo reh Iranshah!**

**(5) Tameh Ahuraa Mazdaa tanaa Putra chhoh,
Ameh gaaiyeh tamaroh prataap, mahaan amaap:
Tapo reh Iranshah!**

**(6) Ameh doongar jeevaanh dookho sahyaah,
Ameh jaalawiyoh dharma sadaay, bhaleh praana jaay:**

Tapo reh Iranshah!

**(7) Chhodyuh vahaalaahmaan vahaaloon vatan ameh,
Chhodyuh baheshta samun the Iraan, tajyaan khaana paan:
Ichhaah hoh Daadaarnee!**

**(8) Ehk Ahuraa Mazdaa nee sagaaih jeh,
Kem chhodyeh the chhodee dharam, dubeh sahu marm:
Ichhaah hoh Daadaarnee!**

**(9) Praanthee pun pyaarah chheh dharmah eh,
Eneh maateh toh aapiyeh praan, beejuh shuh pramaan:
Ichhaah hoh Daadaarnee!**

**May Thou Blaze Resplendent Oh Iranshah - Kavi Ardeshir
Khabardar - Shreeji Iranshah No Garbo -
Verses 1 – 9 Translation:**

**(1) Age to ages, may Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!
Age to ages, may Thy luster shine for ever!
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(2) May we live safely within Thy shelter,
May we receive Thy splendor, full of hope:
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(3) How can we ever sing all your virtues,
Even thousands of mouths can try, still not possible:
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(4) Thou art the Power of Ahura Mazda,
Thou art pointing HIS Mark, awakening HIS faith:
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(5) Thou art the son of Ahura Mazda,
We sing your grandeur, unmeasureable and great:
May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!**

**(6) We have suffered innumerable hardships,
But we always preserved our Religion, even with our life:**

May Thou blaze resplendent, Oh Iranshah!

**(7) We left our dearest native land,
Left our heavenly Maadar-e-vatan (mother land) Iran, leaving everything,
Per Daadaar's Wish!**

**(8) We have a deep relationship with Ahura Mazda,
How can we relinquish HIS Religion, losing all purpose:
Per Daadaar's Wish!**

**(9) HIS Religion is dearer than our life,
We willingly give our lives, without reservation:
Per Daadaar's Wish!**

**(Shreejee Iranshah no Garbo by Kavi Ardashir F. Khabardar Verses 1
– 9 – [Please see the attached PDF book in Gujarati](#))**

SPD Explanation:

1. Kavi Khabardar has done a masterful job of presenting our history from Kohistan to Udvada and this Garbo needs to be advertised and sung by our Humdins!
2. In our MF Cama Institute, our Gujarati Teacher, Honorable Kavi Kantilal Upaadhyay used to teach us this Garbo and taught us how to sing it. We all ex-students owe a deep gratitude to Kantilal Saheb and all our other teachers like Daruwalla, Sanjana, Sidhwa, Patel, Motafram, Anklesaria Sahebs for inculcating a pride to be a Zarathushtri!

May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!

Atha Jamyat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

Love and Tandoorasti, Soli